



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23370/Add.33
25 August 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь направляет следующее краткое сообщение.

Список вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/23370 и Corr.1 от 9 января 1992 года, S/23370/Add.1 от 17 января 1992 года, S/23370/Add.3 от 7 февраля 1992 года, S/23370/Add.10 от 26 марта 1992 года, S/23370/Add.11 от 27 марта 1992 года, S/23370/Add.13 от 21 апреля 1992 года, S/23370/Add.16 от 11 мая 1992 года, S/23370/Add.19 от 15 июня 1992 года, S/23370/Add.20 и Corr.1 от 16 июня 1992 года, S/23370/Add.21 от 19 июня 1992 года, S/23370/Add.23 от 23 июня 1992 года, S/23370/Add.24 от 24 июня 1992 года, S/23370/Add.26 от 27 июля 1992 года, S/23370/Add.27 от 28 июля 1992 года, S/23370/Add.28 от 29 июля 1992 года, S/23370/Add.29 от 30 июля 1992 года, S/23370/Add.31 от 13 августа 1992 года и S/23370/Add.32 от 19 августа 1992 года.

В течение недели, закончившейся 22 августа 1992 года, Совет Безопасности принял решения по следующим вопросам:

Вопрос о Южной Африке (см. S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.43, S/12269/Add.12, S/12269/Add.44, S/12269/Add.49, S/12520/Add.4, S/13033/Add.13, S/13033/Add.37, S/13737/Add.23, S/13737/Add.50, S/14326/Add.5, S/14326/Add.34, S/14326/Add.50, S/14840/Add.14, S/14840/Add.38, S/14840/Add.49, S/15560/Add.23, S/16270/Add.1, S/16270/Add.32, S/16270/Add.42, S/16270/Add.49, S/16880/Add.9, S/16880/Add.10, S/16880/Add.29, S/16880/Add.33, S/17725/Add.23, S/17725/Add.47, S/18570/Add.7, S/19420/Add.9, S/19420/Add.10, S/19420/Add.11, S/19420/Add.24, S/19420/Add.47 и S/23370/Add.28)

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предварительных консультаций, Совет Безопасности возобновил свое рассмотрение данного пункта на своем 3107-м заседании 17 августа 1992 года, располагая докладом Генерального секретаря по вопросу о Южной Африке (S/24389).

Председатель обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции (S/24444), который был подготовлен в ходе предварительных консультаций Совета Безопасности.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/24444, и принял его единогласно в качестве резолюции 772 (1992).

Резолюция 772 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 765 (1992) от 16 июля 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о Южной Африке (S/24389),

будучи преисполнен твердой решимости помочь народу Южной Африки в его законной борьбе за нерасовое, демократическое общество,

будучи осведомлен о надеждах народа Южной Африки на то, что Организация Объединенных Наций окажет помощь в области ликвидации всех препятствий на пути к возобновлению процесса переговоров,

учитывая вызывающие озабоченность проблемы, связанные с вопросом насилия в Южной Африке, включая вопросы общежитий, опасных видов оружия, роли сил безопасности и других вооруженных формирований, расследования преступных действий и судебного преследования лиц, виновных в их совершении, массовых демонстраций и поведения политических партий,

учитывая далее необходимость усиления и укрепления местных механизмов, созданных в рамках Соглашения о национальном примирении, с тем чтобы упрочить их потенциал в деле установления мира как в настоящее время, так и в будущем,

будучи преисполнен твердой решимости помочь народу Южной Африки положить конец насилию, продолжение которого нанесло бы серьезный ущерб миру и безопасности в регионе,

подчеркивая в этой связи важное значение сотрудничества всех сторон в скорейшем возобновлении процесса переговоров,

/...

1. приветствует с признательностью доклад Генерального секретаря от 7 августа 1992 года (S/24389);
2. выражает свою признательность всем соответствующим сторонам в Южной Африке за содействие, которое они оказали специальному представителю Генерального секретаря;
3. призывает южноафриканское правительство и все стороны в Южной Африке в срочном порядке выполнить соответствующие рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе;
4. уполномочивает Генерального секретаря в срочном порядке направить в Южную Африку наблюдателей Организации Объединенных Наций таким образом и в таком количестве, которые он считает необходимыми, для эффективного решения вызывающих озабоченность проблем, упомянутых в его докладе, в координации со структурами, созданными в рамках Соглашения о национальном примирении;
5. предлагает Генеральному секретарю содействовать укреплению структур, созданных в рамках Соглашения о национальном примирении, в консультации с соответствующими сторонами;
6. просит Генерального секретаря ежеквартально или, если необходимо, еще чаще представлять Совету Безопасности доклады об осуществлении настоящей резолюции;
7. призывает правительство Южной Африки, стороны и организации, а также структуры, созданные в рамках Соглашения о национальном примирении, оказывать полное содействие наблюдателям Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли эффективно выполнить поставленные перед ними задачи;
8. предлагает международным организациям, таким, как Организация африканского единства, Содружество наций и Европейское сообщество, рассмотреть вопрос о направлении своих собственных наблюдателей в Южную Африку в координации с Организацией Объединенных Наций и структурами, созданными в рамках Соглашения о национальном примирении;
9. постановляет держать этот вопрос в поле зрения до тех пор, пока не будет создана демократическая, нерасовая и единая Южная Африка.

После проведения голосования Председатель Совета Безопасности заявил, что в связи с принятием резолюции по вопросу о Южной Африке он уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/24456):

"В связи с только что принятой резолюцией я уполномочен сделать от имени членов Совета следующее заявление:

/...

"Члены Совета исходят из того, что Генеральный секретарь будет консультироваться с Советом в отношении количества наблюдателей, которых он намерен периодически направлять".
